

李朝實錄 第二冊

太宗實錄 第一

學習院東洋文化研究所刊

李朝實錄第二冊奧付

昭和二十九年三月三十日

東京都千代田區神田錦町一ノ十一

錦印刷株式會社印刷

東京都豐島區目白町一〇五七

學習院東洋文化研究所刊行

太宗實錄

第一

太宗實錄(第一)目錄

第一卷 總書

辛巳元年正月.....三

二月.....三

三月.....三

閏三月.....三

四月.....四

五月.....五

六月.....六

第二卷 辛巳元年七月.....七

八月.....八

九月.....九

十月.....六

十一月.....一〇

十二月.....一四

第三卷 壬午二年正月.....一七

壬午二年二月.....二天

三月.....一兒

四月.....一英

五月.....一五

六月.....一八一

第四卷 壬午二年七月.....二〇三

八月.....二四

九月.....二〇

十月.....二三

十一月.....二四〇

十二月.....二五三

第五卷 癸未三年正月.....二五九

二月.....二六

三月.....二七

四月.....二八〇

五月.....二九

六月.....三〇四

第六卷 癸未三年七月.....三五

第七卷 甲申四年

八月	三九
九月	三四
十月	三六〇
十一月	三七一
閏十一月	三八〇
十二月	三八八
正月	三九一
二月	三九五
三月	四〇六
四月	四一三
五月	四二〇
六月	四三五
七月	四四五
八月	四四八
九月	四六二
十月	四七六
十一月	四九六
十二月	五〇四

第八卷 甲申四年

第九卷 乙酉 五年 正月.....五二

二月.....五五

三月.....五九

四月.....五五

五月.....五四

六月.....五一

第十卷 乙酉 五年 七月.....五五

八月.....五七

九月.....五八

十月.....五九

十一月.....六一

第十一卷 丙戌 六年 十二月.....六九

正月.....六七

二月.....六三

三月.....六四

四月.....六五

五月.....六三

六月.....六六

第十二卷 丙戌六年七月…………… 六九

閏七月…………… 七〇

八月…………… 七六

九月…………… 七四

十月…………… 七〇

十一月…………… 七五

十二月…………… 七六

太宗恭定大王實錄卷第一

太宗恭定聖德神功文武光孝大王諱芳遠字遺德 太祖第五子 恭靖王之母弟也 妣神懿王后韓氏以元至正二十七年高麗恭愍王十六年丁未五月十六日辛卯 誕生于咸興府歸州私第 韓氏問諸卜者文成允答曰此命貴不可言 慎勿輕問卜人南閭每見 太宗必謂人曰斯人蓋天英氣 太宗生而神異稍長英睿絕倫好讀書學日進皇明洪武十五年壬戌登高麗進士試越明年癸亥中丙科第七人及第自偽姓竊國以來姦臣執命政散民離 太宗慨然有濟世之志而能折節下士 太祖待之異於諸子 顯妃康氏亦奇愛之 太宗又盡孝誠 太祖隆隼龍顏而 太宗貌類焉河崙與驪興府院君閔齊為同志之友崙素好相人謂齊曰吾相人多矣未有如公之二甥者吾欲謁見請公道之齊謂 太宗曰河崙欲見 君太宗乃見之崙遂傾心事焉庚午恭讓王進官密直司代言常置近密卒未遭 母后之喪廬于陵側每為觀 太

祖入京於道上兩泣不絕至 太祖郎遇有所感輒痛哭 太祖左右莫不感愴 太祖常稱其孝壬申秋七月密與將相定策勸進開國趙浚喜慶謂同列曰今日之事功在一人指 太宗也甲戌夏 高皇帝命親男入朝 太祖即遣 太宗應命臨別揮淚曰 帝如有問非汝不能對及其至也敷奏稱 旨帝優禮遣還己卯秋九月 太宗在松都楸洞潛邸一日天欲曙而星稀有白龍見于寢室之上大如椽有鱗光彩燦爛尾蜿蜒頭正向 御在所侍女金氏坐簷下見之金氏敬寧君袞之母也走告執饌人金小斤等八人小斤等亦出見之俄而雲霧翳塞不知所之 恭靖王無嗣以謂開國定社之策皆出於靖安君遣都承旨李文和白 太祖冊為王世子初 太祖封顯妃康氏出芳碩為世子鄭熙啓妻言於 顯妃曰 靖安君為世子甚合人望今立芳碩終必不好熙啓妻驚山君辛克禮之妹 顯妃三寸姪也冬十一月 恭靖王素患風疾退居別宮禪位于 太宗太宗涕泣辭之不獲遂即位于壽昌宮

巳

太祖喜曰剛明之君權必不下移永樂十六年戊戌八月禪位于我 殿下優游頤養至于五年壬寅五月十日丙寅薨享年五十六在位十有九年 皇帝賜謚曰 恭定本國上謚曰聖德神功文武光孝大王廟號 太宗

元年

大明達文三年

春正月辛酉朔

上朝

太上殿又至

上王殿

行賀禮

太上王適幸神巖寺故但進綺絹表裏而還○上幸

康安殿基冕服率羣臣賀

帝正受朝宴羣臣賀

帝正年例

也以壽昌宮災故設宴於康安殿基上將軍李膺在班失次憲司劾之 上聞之曰此必閔無咎嗾憲司為之也初膺納交無咎無疾因獲於 上乃構無咎等曰寵極矣宜抑之 上召無咎等而責之故至是有是言翌日羣臣乃行賀禮于 中宮○

丙寅放侍衛京牌老與貧者○丁卯設帝釋禮懺于乾聖寺水陸齋于津關寺○戊辰慶尚道都觀察黜陟使全伯英進寫本尚書○己巳演福寺井沸有魚滿井或有死者○庚午封貞嬪閔氏為靜妃 上服冠袍御正殿 命大尉參贊門下府事權

近賜冊寶冊曰王化之基必始閨門之正宗祀之統實關配匹之尊爰舉彝章載揚顯冊惟爾 貞嬪閔氏幽閑貞靜誠一端莊自結髮而同牢夙著宜家之德能決策而提甲弼成 宗社之功茲獲紹於丕圖亦多資於內助肆不忘糟糠之舊用以崇 綸翟之儀於戲室家萬年式衍昇平之祚本支百世永貽垂裕之謀妃子受冊寶賜表裏各一於權近等 上亦賜近馬一匹與宗親宴于涼聽極歡妃子亦與宗室命婦宴于中官妃當戊寅倉卒之際先備兵仗布置應變之策定社之功內助居多後太宗覽高麗史謂我 殿下曰汝母后之功比之柳氏提甲尤重矣及我 殿下即位廷臣獻 尊號曰彰德昭烈○月犯畢星○辛未 御正殿受賀羣臣上箋賀封妃也○癸酉晉陽屬縣岳陽疊灘大石自移九十餘尺○檢校叅贊門下府事權鈞率鈞安東世家無毀無譽○甲戌青城伯沈德符率德符字得之青鳧縣人典理正郊龍之子也以門蔭始受左右衛錄事叅軍累遷少府尹恭愍王十三年甲辰出守水原府廉使至府

德符納謁見使不謁便退使命吏讓之對以服不如儀使謝不
敏其端介如此丙午丁母憂以哀毀聞僞主元年乙卯以禮儀
判書充江界都萬戶才堪將帥名聲益彰擢為密直副使義州
副元帥丁巳為西海道副元帥戊午除密直使奉使如京專對
敏給庚申倭寇我南鄙其勢甚張德符將樓船四十艘往討之
寇不復跳梁乙丑東北面有寇警授德符節鉞討之丙寅以門
下贊成事朝京師既還封青城府院君戊辰從我 太上王至
威化島唱義旋旆恭讓王元年己巳陞為門下左侍中京畿左
右道平壤道都統使庚午中飛語謫免山縣未幾徵還辛未復
拜左侍中從恭讓王世子奭朝京師壬申遷判門下府事及我
太上王踐祚追錄回軍功為第一封青城伯 上王元年己
卯復拜左政丞庚辰辭以青城伯就第至是病卒年七十四計
聞輟朝三日遣中使致祭賜賻米豆各百石贈謚定安德符溫
良廡謹忠勤積善及卒國人惜之有子七人仁鳳義龜道生澄
溫淙証淙尚 太上王第二女慶善公主○門下府郎舍上疏

疏曰前月二十六日特下教書中外臣僚各陳所見實封條上
臣等謹以愚衷仰瀆 天聰一凡宗親大小臣僚非有命召不
得擅入其被召而進者及中官內豎凡在闕內者皆著禮服一
士大夫聚會崇飲遂構閑話變亂是非者或有之自今令憲司
痛行糾理以杜朋比之弊一項者 殿下特令兩府百司各舉
所知是欲使人才不遺也今其所舉皆不見用守令政最者考
滿擢用已有著令今或無故見罷乞令尚瑞司將各司所舉及
政最考滿者叙用無遺且各郡教授官勤於教訓人才有成者
依守令例除拜朝官以示勸學之意一國家更設辦定都監定
限決折欲絕爭端今淹延歲月過限未罷分子各司各司廢職
專為聽斷無有紀極請罷都監將其未畢事悉送都官使庶官
各供其職一周官司冠掌邦禁詰姦慝我朝刑曹即其職也今
也既有刑曹又有巡軍是一職而二官也巡軍所屬螺匠都府
外其數幾於千五百皆以圻甸之民充之守令不能差役其餘
民戶不堪勞苦今刑曹既以掌刑而府兵足以巡綽請革巡軍

將其百戶令史螺正分送各司其都府外千餘人各遷其州以
供戶役一京畿王化所先宜加存恤以安民生今馬草柴炭多
般難貢倍於外方願自今馬草柴炭量減節用其餘雜貢可除
者及可移外方者下議政府擬議詳定一州縣其人實是前朝
之弊法國家因循未革其屬各殿司饗房掌器皿者或失或破
督令充納貧寒外吏多貲錢物因以破產其弊不小如官司倉
庫之奴則充闕內差備者皆其族類必能相資無失破之患矣
願自今以倉庫官司奉書局奴代之以革積年之弊其人皆屬
繕工以供其役其倉庫官司奉書局提調官負騶從不過一二
餘皆除之一前朝府兵專為侍衛備患及其表季其法廢弛
自中郎將至于隊副不供職事徒費其祿我國家痛革其弊庶
幾近之而猶未復古上大將軍領其五負十將私遣放牧且以
隊副為騶從使之如奴隸有乖設兵備患之意自今悉皆禁斷
俾專宿衛之任且十司放牧羣馬踏損禾穀弊固不小請并罷
之以便民業一武備不可不預然軍器監置屯田於近州以為

供億衆工之費奪民之田取民之牛聚民而耕獲之近州之弊莫甚於此願自今給田收租以充其用罷屯田悉還本主一前朝王氏統一三韓積德累仁垂五百年民受其賜臣等伏見上王即位教旨以箕子王太祖俱有功於東民屬之土田以時祭享實聖朝忠厚之意也今之人或以父母之屍葬于先王先后陵塋甚為非道願自今王太祖顯陵定屬戶以守之給柴地復賦役使之禁樵牧其餘陵室凡人臣同穴而葬者悉皆拔去以明古今君臣之義一佛氏之教以清淨寡欲為宗辭親割愛遊方之外今之僧徒背其師教牽於利欲務得寺社紛紜爭望願革五教兩宗各其寺社土田奴婢悉屬於公以杜僧尼爭利之心疏上用人材罷辨定移京畿雜貢代其人罷軍器監屯田等事 允之○叅贊門下府事權近上書書曰伏覩去月二十六日開讀 教旨為因壽昌宮失火以八事自責欲聞讜言以消災變夫災異之興恒由人作或先事而示警或後事而降罰天意幽遠固難窺測然觀人事可以推知自古天心仁愛人君

彰示謹告必欲保佑而全安之其有英明之資可以有為之主
循襲故常不肯振奮有為則天必降以非常之孽以警告之使
之恐懼修省以有為也故桑穀生朝而高宗中興大木斯拔而
周成以治鄭有火災子產修政災不復生近日大明雷震謹身
殿其變極矣而帝勤謹守法不貳其心故能在位三十餘年
享壽七十餘歲此修德弭災變妖為吉之效也惟我 至上殿
下天性之英明學問之精敏近古以來時君世主罕見其匹以
大有為之資當大有為之任然其措施安於故常尚循近世之
轍未見非常之效天之啓佑民之注望於 殿下者豈期止此
而已哉當即位甫閱一月未有過舉之時先降災咎此必所以
警告 殿下以大有為天心所在昭然可知 殿下痛自刻責
以求直言應天之道可謂得矣臣近敢不精白一心罄竭底縊
以陳狂瞽之言臣觀八事所謂動作失當而已德虧者尤吾自
責痛切之辭苟能如此脩省使動作皆當而厥德無虧則其餘
七事之病皆勿藥而自愈矣故臣姑置他事唯即此首一節而